

Spot the Difference

Listen to the passage and highlight the differences that you hear.

Part 1:

Hier, j'ai promené le chien avant d'aller au travail. J'ai quitté la maison à 7h20 et j'ai pris le métro, qui est juste en face de chez moi, à 7h25. Je travaille dans le centre-ville et il y a un beau parc à côté de mon bureau donc j'ai mangé mon déjeuner au soleil dans le parc. Ça m'a fait du bien. Avant de rentrer chez moi, j'ai fait quelques courses au grand supermarché en face de ma maison. Ensuite, j'ai préparé le dîner et avant de téléphoner à ma sœur, j'ai fait un peu de ménage.

Part 2:

Yesterday, I walked the dog before going to work. I left home at 7.30am and I took the underground, which is just next to my house, at 7.45am. I work in the town centre and there is a small park opposite my office so I ate my lunch in the sun at the park. It did me good! Before going back home, I did some shopping at the big supermarket near my house. Then, I prepared dinner and before watching TV, I did a bit of housework.

Tutor Notes :

Part 1 (French to French)

Passage to read

Hier, j'ai promené le chien avant d'aller au travail. J'ai quitté la maison à 7h40 et j'ai pris le métro, qui est juste à côté de chez moi, à 7h55. Je travaille dans le centre-ville et il y a un grand parc près de mon bureau donc j'ai mangé mon déjeuner au soleil dans le parc. Ça m'a fait du bien. Avant de rentrer chez moi, j'ai fait quelques courses au petit supermarché en face de ma maison. Ensuite, j'ai préparé le dîner et avant de lire le journal, j'ai fait un peu de jardinage.

Learners' passage with differences highlighted:

Hier, j'ai promené le chien avant d'aller au travail. J'ai quitté la maison à 7h20 et j'ai pris le métro, qui est juste en face de chez moi, à 7h25. Je travaille dans le centre-ville et il y a un beau parc à côté de mon bureau donc j'ai mangé mon déjeuner au soleil dans le parc. Ça m'a fait du bien. Avant de rentrer chez moi, j'ai fait quelques courses au grand supermarché en face de ma maison. Ensuite, j'ai préparé le dîner et avant de téléphoner à ma sœur, j'ai fait un peu de ménage.

Part 2 (French to English)

Passage to read

Hier, j'ai promené le chien avant d'aller au travail. J'ai quitté la maison à 7h35 et j'ai pris le métro, qui est juste à côté de chez moi, à 7h40. Je travaille près du centre-ville et il y a un grand parc à côté de mon bureau donc j'ai mangé mon déjeuner au soleil dans le parc. Ça m'a fait du bien. Avant de rentrer chez moi, j'ai fait quelques courses au petit supermarché en face de ma maison. Ensuite, j'ai préparé le dîner et avant de lire le journal, j'ai fait un peu de jardinage.

Learners' passage with differences highlighted (English version):

Yesterday, I walked the dog before going to work. I left home at 7.30am and I took the underground, which is just next to my house, at 7.45am. I work in the town centre and there is a small park opposite my office so I ate my lunch in the sun at the park. It did me good! Before going back home, I did some shopping at the big supermarket near my house. Then, I prepared dinner and before watching TV, I did a bit of housework.

Learners' passage with differences highlighted (French version):

Hier, j'ai promené le chien avant d'aller au travail. J'ai quitté la maison à 7h30 et j'ai pris le métro, qui est juste à côté de chez moi, à 7h45. Je travaille dans le centre-ville et il y a un petit parc en face de mon bureau donc j'ai mangé mon déjeuner au soleil dans le parc. Ça m'a fait du bien. Avant de rentrer chez moi, j'ai fait quelques courses au grand supermarché près de ma maison. Ensuite, j'ai préparé le dîner et avant de regarder la télévision, j'ai fait un peu de ménage.